

Peace for us women is not just the absence of war.  
We are concerned with protecting LIFE and SURVIVAL  
The present economic, political, religious,  
military, patriarchal wars are anti - life.  
We are for LIFE.

આપણે સહુ નારીસમાજ માટે શાંતિ એ માત્ર યુદ્ધની ગેરહાજરી નથી.  
એ તો જીવન અને સુરક્ષાના જતન કાજેની આપણી નીજી નિસ્ખલ છે.  
વર્તમાન જગતનાં આર્થિક-રાજકીય-ધાર્મિક-લશ્કરી-પિતૃસત્તાક  
યુદ્ધો જીવનઘાતી છે.  
જ્યારે આપણે સૌ છીએ જીવનનાં સમર્થનકર્તા.

Organised by....



ઓળખ  OLAKH  
જ્યાં જ્યાં મન મૂકીને કરીએ વાત  
A space for women  
નારીવાદી સાહિત્ય, સંસાધન અને સેવી-માર્ગદર્શન કેન્દ્ર



SANGAT : B. 114 Shivalik, Malviyanagar, New Delhi. Tel: 26692166  
E-mail : [sangat@sangatsouthasia.org](mailto:sangat@sangatsouthasia.org)

Olakh : 24, Jalaram Park, Opp. Lal Bahadur Shastri School, Harni Road, Vadodara.  
Tel: 0265-2486487/2466037. Email: [olakh@satyam.net.in](mailto:olakh@satyam.net.in)

Faculty of Fine Arts : M.S. University, Baroda. Tel: 0265-2795520

Olakh - A space for Women

Visualising a gender just society. If you are facing discrimination, violence  
or abuse visit us, or call us on our **Women's Helpline No: 1091, 2485490**  
(Mon-Fri 11:00 am to 5:00 pm).

ઓળખ - જ્યાં જ્યાં મન મૂકીને કરીએ વાત

અમારું સ્વપ્ન છે સામાજિક લિંગલેદ વિનાનાં ન્યાયી સમાજનું નિર્માણ કરવું. જો તમે ઘરમાં અથવા  
બહાર અત્યાચાર, શોષણ, ભેદભાવ યુક્ત વલણોનો ભોગ બનતા હો તો અમારો ફોન અથવા  
હેલ્પલાઇન નં: ૧૦૯૧, ૨૪૮૫૪૯૦ દ્વારા સંપર્ક કરી શકો છો.  
(સોમ થી શુક્ર ૧૧:૦૦ થી ૫:૦૦)

Credit for dove image to Susan Trapp, ITWC, 1983



Let's together Celebrate  
**International Women's Day**

8<sup>th</sup> March 2007

સાથે મળીને ઉજવીએ

**આંતરરાષ્ટ્રીય મહિલા દિન**

૮ માર્ચ ૨૦૦૭



**Peace Women Exhibition**  
શાંતિ મહિલા પ્રદર્શન





## 1000 Peace Women Exhibition

7<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup> March 2007  
10.00 am - 8.00 pm  
Exhibition Hall, Faculty of Fine Arts,  
M.S. University, Baroda

### Inauguration

7<sup>th</sup> March 2007, 4.00 pm

### Peace Walk

8<sup>th</sup> March 2007, 7.00 pm,

(From Faculty of Fine Arts - Kalaghoda Saffron, Fatehgunj)

Join hands & bring along your **message on peace** to create  
peace within our homes, neighbourhood & society,  
beyond borders & boundaries!

## ૧૦૦૦ શાંતિ મહિલા પ્રદર્શન

૭ - ૯ માર્ચ ૨૦૦૭

સવારે ૧૦:૦૦ થી સાંજના ૮:૦૦ કલાકે  
એકિઝીબિશન હોલ, ફેકલ્ટી ઓફ ફાઇન આર્ટસ  
એમ.એસ.યુ., વડોદરા

### ઉદ્ઘાટન

૭ માર્ચ ૨૦૦૭, બપોરે ૪:૦૦ કલાકે

### શાંતિ કૂચ

૮ માર્ચ ૨૦૦૭, સાંજે ૭:૦૦ કલાકે  
(ફેકલ્ટી ઓફ ફાઇન આર્ટસ - કાલાઘોડા સેફ્રોન, ફતેહગંજ)

આવો, સ્ત્રીમા અને સરહદોથી ઉપર ઉઠીને આપણાં  
ઘર, પાડોશ અને સમાજમાં શાંતિનું સર્જન કરીએ.  
આપનો **શાંતિ સંદેશ** અચૂક લાવશો.

In 2005, 1000 women were nominated for the Nobel Peace Prize. These nominations were made to draw worldwide attention to the impressive activities of women who work for a peaceful future.

This exhibition displays the work of these 1000 Peace Women who are experts in promoting a life in security and dignity. These women work tirelessly towards solving the various socio-political issues and problems in their respective regions.

This exhibition has already travelled to parts of China, USA, Bangladesh, Mongolia, Italy, Pakistan, Switzerland & Germany.

This event is an opportunity for all of us to take inspiration from these women and move forward towards sustainable peace.

૨૦૦૫નાં વર્ષમાં, નોબેલ શાંતિ-પુરસ્કાર માટે એક હજાર મહિલાઓનાં નામની વરણી થઈ. આ નામાવણિ શાંતિપૂર્ણ ભાવિ નિમાર્ણ કરવાની દિશામાં પ્રભાવકારી પ્રવૃત્તિઓ ચલાવતી બહેનો પ્રત્યે દુનિયાભરનાં લોકોનું ધ્યાન ખેંચાય તે માટે તૈયાર કરવામાં આવી હતી.

આ પ્રદર્શન માનવીય જીવન સુરક્ષિત અને ગૌરવભર્યું બને એ દિશામાં કૌશલ્યપૂર્ણ કાર્ય કરનારી ૧૦૦૦ શાંતિ મહિલાઓની પ્રવૃત્તિઓનું નિદર્શન કરે છે. આ મહિલાઓ પોતપોતાનાં કાર્યક્ષેત્રમાં વિવિધ પ્રકારનાં સામાજિક-રાજકીય પ્રશ્નોનાં ઉકેલની દિશામાં અથાગ પ્રયાસો કરી રહી છે.

આ પ્રદર્શન ચીન, અમેરિકા, બાંગ્લાદેશ, મોંગોલિયા, ઈટલી, પાકિસ્તાન, સ્વિઝરલેન્ડ અને જર્મનીમાં પ્રસ્તુત થઈ ચૂક્યું છે.

આપણા સૌ માટે આ પ્રસંગ આ મહિલાઓ પાસેથી પ્રેરણા પ્રાપ્ત કરી સ્થાયી તથા ચિરકાલીન શાંતિની દિશામાં પ્રયાણ કરવા માટેનો ઉત્તમ અવસર છે.